

# Էդիկ Բաղդասարյան (Էդ. Գերմանիկ)

Edic Baghdasarian (Ed. Germanic)

ادیک باغدادساریان (ا. گرمانیک)



**Մշակութային եւ գիտական գործունեության  
39-ամյակի առիթով**

**1979-2018**

## Edic Baghdasarian (Ed. Germanic)

Iranian- Canadian Armenian scholar, historian, IT and PMDBMS scientist, University lecturer, researcher, technical writer, translator, lexicographer, editor.

Editor "Apaga monthly" magazine (1995-1999), "Apaga Oriental studies Periodical" (Armenian, Persian, English 2000-now), "Louys" Biweekly then monthly cultural magazine (Armenian-persian 2000-now), Exir (PM biweekly 2001-2002). He has over 200 articles and 140 books so far, 122 published, 99 History and culture, 40 Technical, Computer science, PM, Engineering). Most important ones are: History of Armenian people Vol. 1-2 1981, Let's Leran Armenian 1984, History of Armenians in Tehran 2001, History of Armenians by Movses Khorenatshi, Persian academic translation and commentary notes 2002, History of Artsakh in Persian 2002, History of Armenian Church in Persian 2001, Shahname and Armenians, 2002, "Comprehensive History of Armenians in Iran" in Armenian 10 volumes 2012, the same in two volumes 2015, the same in Persian 2014, the same in English 2016, History of Armenian State in 7 Volumes 2013, Armenian Question in two volumes 2014, Aran- Azerbaijan Expansionism and Crime, Persian 2014 English 2016, History of the Armenian Literature, In 3 Volumes, 2014, Collection of Articles in 3 volumes 2014, Republic of Ararat, Persian 2016, Manifesto of the Armenian Question, in Armenian 2014, English 2016. Conspiracy in the History of the Armenian People in Armenian 2016. Armenian-English-Persian pictorial Dictionary 2006, Armenian-English-Persian conversation guide 1998, History of Mathematics in Armenia, in Persian 2007, in English 2015, Anania Shirakatsi Vol.1-2 in Persian, 2015, English Grammar in Persian 2014, History of the Armenian genocide, (in Persian) Toronto 2014. Armenian Geographical Encyclopedia in English, 2017, Armenian Biographical Encyclopedia 2017. Armenian Diaspora Encyclopedia in English, 2017. An Encyclopedia of the Armenian political History, in English, 2017. For details see [www.Edic-Baghdasarian.com](http://www.Edic-Baghdasarian.com).

## ادیک باغداساریان – ۱. گرمانیک

### نگاهی کوتاه بر زندگی و پژوهش ها

ادیک باغداساریان متخلص به ا. گرمانیک بسال ۱۳۳۶ در یک خانواده ارمنی اهل کمره در تهران دیده به جهان گشود. پدر وی در اثر آزار و اذیت خانهای فئودال همانند بسیاری از دیگر روستاییان کشاورز بر آن شد برای نجات خانواده آنان را به تهران پایتخت منتقل کند تا بدینوسیله از ظلم و ستم و اجحاف و استثمار خان های جبار رهایی یابد. شش ماه پس از استقرار خانواده در ناحیه بهجت آباد تهران، ادیک باغداساریان متولد شد. پدرش تنها نان آور خانه هشت نفری بود. سالها نیاز بود تا دشواری های کسب لقمه ای نان برطرف گردد.

ادیک مدرسه ابتدایی و متوسطه را با درجات عالی به پایان برد و موفق گردید چه در مدارس خود و چه در کل منطقه رتبه نخست را بدست بیاورد به همین دلیل نیز گهگاه از سوی مدیریت مدرسه به عنوان آموزگار جانشین و نیز برای رفع اشکال کلاسهای مختلف گماشته می شد. آنگاه در امتحانات دانشگاه شرکت جست و در بیش از ۲۵ رشته دانشگاهی پذیرفته شد و موفق گردید درجه کارشناسی در برنامه ریزی و در سالهای بعد کارشناسی کامپیوتر را اخذ کند و از سوی مقامات عالی دانشگاهی تقدیر نامه دریافت کند. سپس برای ادامه تحصیل موفق به پذیرش در چندین دانشگاه معتبر در انگلیس، سوئد، اسپانیا، ترکیه و غیره گردد. او چندین درجه علمی اخذ نمود (از جمله الهیات، فلسفه) و در سال ۱۳۷۴ به درجه کارشناسی ارشد و دکتری تاریخ نائل آمد. او چند سالی است که بعلت هماهنگی و یاری به تحصیلات عالی فرزندانش در خارج به سر می برد. در همین اثنا درجه کارشناسی ارشد در رشته مدیریت مهندسی پروژه را در کانادا اخذ نمود.

ادیک باغداساریان به عنوان کارشناس ارشد مدیریت، نویسنده و مولف و مترجم فنی، تاریخدان و تاریخنگار، سردبیر نشریه، مترجم، سخنران، استاد دانشگاه و عضو هیئت زوری درجات علمی کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکترا در دانشگاهها و چهره علمی و فرهنگی شهرت دارد. به خاطر آثار و فعالیتهای تاریخی و فرهنگی و علمی مورد ستایش و تقدیر جوامع ارمنی، مطبوعات بین المللی ارمنی، سازمانهای علمی و دولتی ایران و ارمنستان قرار گرفته است. او از نزدیک با بسیاری از چهره های فرهنگی و علمی، شاعران، نویسندگان، هنرمندان، مترجمان و ناشران ایران، ارمنستان، تاجیکستان، افغانستان، ایتالیا، آمریکا، انگلیس، روسیه، فرانسه و غیره آشنایی دارد.

او کار نوشتن را زمانی آغاز کرد که دانش آموز کلاس ششم دبستان ملی ارمنیان تابان بود (مدیر مدرسه از مبارزان جبهه آموزش و پرورش و پرورش بود و در سالهای بعد از نزدیکترین یاران و پشتیبانان ادیک باغداساریان گردید) لیکن کار پژوهش علمی را از سال ۱۳۵۸ تا کنون (۱۳۹۶) با علاقه انجام می دهد. ادیک باغداساریان تا کنون (۱۳۹۶) ۱۴۷ جلد کتاب نگاشته است که شامل ۱۰۷ جلد در زمینه تاریخ و فرهنگ و ۴۰ جلد در زمینه کامپیوتر و مدیریت پروژه است.



Դր. Ճարտարագետ-պատմաբան Էդիկ Բարդուղիմեոսի Բաղդասարյանը մասնագիտացած է Հայ ժողովրդի պատմության ասպարեզում. հեղինակել կամ թարգմանել է 147 գիրք եւ երկու հարյուրի շուրջ հոդված Հայոց պարմության եվ մշակույթի նաեւ տեխնիկական գիտությունների մասին, նաեւ խմբագիրն է «Լույս» մշակութային ամսագրի եւ «Ապագա» արեւելագիտական հանդեսի:

Նրա աշխատանքներից կարելի է հիշատակել՝ Հայ ժողովրդի Պատմություն, երկու հատորով, Հայ եկեղեցու Պատմություն, Արցախի Պատմություն, Թեհրանի Հայ համայնքի Պատմություն, Իրանահայ համայնքի համառոտ պատմություն, Քյամարա գավարի Պատմություն, Մովսես Խորենացու հայոց պատմության թարգմանություն եւ ծանոթագրությունները, Հայ մշակույթի Պատմություն, Հայ Մատենատիկայի պատմություն, Մովորենք Հայերեն, Անգլերեն-Հայերեն-Պարսկերեն Զրուցարան, Անգլերեն-Հայերեն-Պարսկերեն պատկերազարդ բառարան, Հայ պետականության պատմություն (7 հատորով), Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն (10 հատորով), Հայկական Հարցը (2 հատորով), Հայկական Հարցի մանիֆեստ, Հայ գրականության պատմություն (3 հատորով), Հայ գրականության ընտրանի, Հոդվածների ժողովածու (3 հատորով), Հայոց ցեղասպանության մասին երեք գրքեր եւ բազմաթիվ այլ աշխատություններ, Հայկական Հանրագիտարան (10 հատոր, անգլերեն) և այլն:

**Աշխատանքային գործունեությունը .**

-Հայկական ուսումնասիրությունների կենտրոնի հիմնադիր եւ տնօրեն, Թեհրան, «Նիշարուր Իրանագիտական հաստատություն», Թեհրան 1981-2002

-Տորոնտոյի «Հայկական Ուսումնասիրությունների Կենտրոն»-ի հիմնադիր-տնօրեն 2002-ից:

- Արտոնատեր եւ գլխավոր խմբագիր՝

**ա**-Ապագա ամսագիր 1995-1999, Թեհրան, հայերեն եւ պարսկերեն:  
[http://apagaonline.com/archives/apaga\\_monthly/index2.htm](http://apagaonline.com/archives/apaga_monthly/index2.htm)

**բ**-Ապագա եռամսյա հանդես, հայ-իրանական ուսումնասիրություններ, հայերեն-պարսկերեն-անգլերեն, Թեհրան-Տորոնտո, 2000-ից մինչ այժմ.  
[www.ApagaOnline.com](http://www.ApagaOnline.com)

**գ**-Կիսամսյա տեղեկատու, հայերեն, Թեհրան 1996-2000.

**դ**- Լույս երկշաբաթաթերթ, հայերեն-պարսկերեն, Թեհրան-Տորոնտո 2000-ից մինչ այժմ.  
[www.LouysOnline.com](http://www.LouysOnline.com)

**ե**- Exir (Project Management), Թեհրան, 2001-2002

- Ճարտարագիտական կառավարում, Թեհրան 1983-2002 եւ Տորոնտո 2003-2017:  
 - Թեհրանի համալսարանների բակավրիայի, մագիստրատուրայի եւ դոկտորական գիտական ժուրիի անդամ Հայոց պատմության եւ մշակույթի գծով, 1987-2002:  
 -Խմբագրել է զանազան գրքեր՝ Նարեկացու «Մատյան ողբերգության» պարսկերեն թարգմանությունը, Պետրոս Քաջբերունու «Մատյան խոհերիս», Խորեն Տեր Վրույրյանի «Ինչպես տեսա Հայաստանը», Թամար Փանոսյանի «Հայերեն-անգլերեն-պարսկերեն արածանի», Թեհրանահայ գրական շրջանակի «Հանադիպում» հանդեսի 3-րդ հատորը, եւ շատ այլ հայերեն, պարսկերեն եւ անգլերեն գրքեր:  
[www.Edic-Baghdasarian.com](http://www.Edic-Baghdasarian.com)  
[www.facebook.com/edic.baghdasarian](https://www.facebook.com/edic.baghdasarian)  
[www.ArmenianResearchCenter.com](http://www.ArmenianResearchCenter.com)  
[www.facebook.com/ARC.ArmenianResearchCenter](https://www.facebook.com/ARC.ArmenianResearchCenter)  
[edbagh@gmail.com](mailto:edbagh@gmail.com) եւ [edbagh@yahoo.com](mailto:edbagh@yahoo.com)

## **Գրքերի վիճակագրական համառոտ ցանկ**

**A: Պատմություն, մշակույթ, գրականություն:**

**A-1: Հրատարակված գրքեր... .. 106**  
**A-2: Ոչ հրատարակված գրքեր..... 6**  
**Գումար..... 112**

**B: Տեխնիկական գրքեր**

**B-1: Հրատարակված գրքեր .....30**  
**B-2: Ոչ հրատարակված գրքեր .... 10**  
**Գումար .....40**

**Գումար - Հրատարակված գրքեր .... 136**

**Գումար - Ոչ հրատարակված գրքեր.. 16**

**Գրքերի Ընդհանուր գումար..... 152**

**Հրատարակած եւ խմբագրած մամուլ**

**Ապագա ամսագիր (Հասարակական-մշակութային) 1995-1999թթ.**

**Ապագա հանդես (Արեւելագիտական) 2000-մինչ այժմ**

**Տեղեկատու, երկշաբաթաթերթ 1996-2000թթ.**

**Լույս երկշաբաթաթերթ (Հասարակական-մշակութային) 2000-մինչ այժմ**

**Exir (Project Management) 2001-2002թթ.**

**Էդիկ Բաղդասարյանի (Էդ. Գերմանիկ)  
Հայագիտական աշխատությունների ցանկ  
Edic Baghdasarian (Ed. Germanic): List of Cultural Works  
فهرست آثار فرهنگی ادیک باغداساریان (ا. گرمانیک)**

1- History of the Armenian People, volume I, Translation and Commentary notes in Persian by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 1981.

Հայ ժողովրդի Պատմություն, հատոր Ա, Թարգմ. Պարսկերենի Էդիկ Բաղդասարյան (Գերմանիկ), Թեհրան 1981:

تاریخ ارمنستان. گروه نویسندگان ، جلد ۱ ، ترجمه و حواشی ادیک باغداساریان (گرمانیک) تهران ۱۳۶۰ (فارسی)

2-History of the Armenian People, volume II , Translation and Commentary notes in Persian by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 1981.

Հայ ժողովրդի Պատմություն, հատոր Բ, Թարգմ. Պարսկերենի Էդիկ Բաղդասարյան (Գերմանիկ), Թեհրան 1981:

تاریخ ارمنستان. گروه نویسندگان ، جلد ۲ ، ترجمه و حواشی ادیک باغداساریان (گرمانیک) تهران ۱۳۶۰ (فارسی)

3- The Luminaries of the Armenian Culture, Translation and Commentary notes in Persian by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 1982.

Հայ մշակույթի նշանավոր գործիչները, Թարգմ. Պարսկերենի Էդիկ Բաղդասարյան (Գերմանիկ), Թեհրան 1982:

نامداران فرهنگ ارمنی. گروه نویسندگان ، جلد نخست ، ترجمه و حواشی ادیک باغداساریان (گرمانیک) تهران ۱۳۶۰ (فارسی)

4- The Armenians, By. David Marshal Long and Christopher Walker, Translation and Commentary notes in Persian by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic). Tehran 1983.

Հայերը, Դ.Մ. Լանգ, Բ. Վաքրը, Թարգման. Թարգմ. Պարսկերենի Էդիկ Բաղդասարյան (Գերմանիկ), Թեհրան 1983:

ارمنیان. مارشال یانگ و کریستوفر واکر ، ترجمه و حواشی حواشی ادیک باغداساریان (گرمانیک) تهران ۱۳۶۰ (فارسی)

5-Painting Art of the Armenians in New Julfa, By Mania Ghazarian, Translation and Commentary notes in Persian by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 1985.

Նոր Ջուղայի Գեղանկարչությունը, Մանիա Ղազարյան, Թարգմ. Պարսկերենի Էդիկ Բաղդասարյան (Գերմանիկ), Թեհրան 1985:

هنر نقاشی جلفای اصفهان.مانیا قازاریان ، ترجمه و حواشی ادیک باغداساریان (گرمانیک) تهران ۱۳۶۴ (فارسی)

6-Old Pa and the Turnip. (Literature for Children) By Atabec Khenkoyan, Translation in Persian by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 1984.

Պապն ու Շաղգամը, Ա. Խնկոյան, Թարգմ. Պարսկերենի Էդիկ Բաղդասարյան (Գերմանիկ), Թեհրան, 1984

بابای پیر و شلغم. (برای کودکان) آتابک خنکویان ، ترجمه ادیک باغداساریان (گرمانیک) تهران ۱۳۶۳ (فارسی)

7-Սովորենք Հայերեն, Էդիկ Գերմանիկ՝ Բաղդասարյան, Թեհրան 1984. Պարսկերեն:

**Let's learn Armenian, By Ed. Germanic (Baghdasarian), Tehran, 1984.in Persian.**

ارمنی بیاموزیم، نگارش ا. گرمانیک (باغداساریان) ، تهران ۱۳۶۳. فارسی.

8-Ավեստայի Բառարան, Ջենդերենի, Անգլերենի, պարսկերենի եւ հնչունաբանական տառադարձության եւ հրատարակչական խմբագրումը Էդիկ Բաղդասարյանի, հատոր 1, Թեհրան, 1990:

A Dictionary of the Avesta, Co-Editor of Avestan, English, Persian articles, Pronunciation and Publication by Edic Baghdasarian, Vol. 1, Tehran 1990.

فرهنگ واژه های اوستا، ویرایش اوستایی، انگلیسی و فارسی، حروفچینی و ویرایش آواشناسی و همکاری در انتشار مجموعه ۴ جلدی، جلد ۱، تهران ۱۳۶۹.

9-Ավեստայի Բառարան, Ջենդերենի, Անգլերենի, պարսկերենի եւ հնչունաբանական տառադարձության եւ հրատարակչական խմբագրումը Էդիկ Բաղդասարյանի, հատոր 2, Թեհրան, 1990:

A Dictionary of the Avesta, Co-Editor of Avestan, English, Persian articles, Pronunciation and Publication by Edic Baghdasarian, Vol. 2, Tehran 1990.

فرهنگ واژه های اوستا، ویرایش اوستایی، انگلیسی و فارسی، حروفچینی و ویرایش آواشناسی و همکاری در انتشار مجموعه ۴ جلدی، جلد ۲، تهران ۱۳۶۹.

10-Ավեստայի Բառարան, Ջենդերենի, Անգլերենի, պարսկերենի եւ հնչունաբանական տառադարձության եւ հրատարակչական խմբագրումը Էդիկ Բաղդասարյանի, հատոր 3, Թեհրան, 1990:

A Dictionary of the Avesta, Co-Editor of Avestan, English, Persian articles, Pronunciation and Publication by Edic Baghdasarian, Vol. 3, Tehran 1990.

فرهنگ واژه های اوستا، ویرایش اوستایی، انگلیسی و فارسی، حروفچینی و ویرایش آواشناسی و همکاری در انتشار مجموعه ۴ جلدی، جلد ۳، تهران ۱۳۶۹.

11-Ավեստայի Բառարան, Ջենդերենի, Անգլերենի, պարսկերենի եւ հնչունաբանական տառադարձության եւ հրատարակչական խմբագրումը Էդիկ Բաղդասարյանի, հատոր 4, Թեհրան, 1990:

A Dictionary of the Avesta, Co-Editor of Avestan, English, Persian articles, Pronunciation and Publication by Edic Baghdasarian, Vol. 4, Tehran 1990.

فرهنگ واژه های اوستا، ویرایش اوستایی، انگلیسی و فارسی، حروفچینی و ویرایش آواشناسی و همکاری در انتشار مجموعه ۴ جلدی، جلد ۴، تهران ۱۳۶۹.

12- The Book of my Thoughts, Petros Kajberouni, in Armenian, Edited by Ed, Germanic, Tehran, 1983.

Մատյան խոհերիս, Պետրոս Կայբերունի, խմբագրությամբ Էդ. Բաղդասարյանի, Թեհրան 1983:

کتاب اندیشه ، پتروس کاجبرونی ، ویرایش و چاپ ا. گرمانیک ، تهران ۱۹۸۳

13-The Role of Armenians in the international trade in 17th century. By Vahan Bayburdian Translated into Persian, Tehran 1996.

Իրանահայության դերը միջազգային առևտրում, 17-րդ դ., Հեղինակ Վահան Բայբուրդյան, Պարսկերենի թարգմանեց Էդիկ Բաղդասարյանը (էդ. Գերմանիկ), Թեհրան 1996.

نقش ارمنیان ایران در تجارت بین الملل (سده ۱۷م.) تالیف واهان بایبوردیان، ترجمه ادیک باغداساریان (ا.گرمانیک) تهران ۱۳۷۵ (فارسی)

14- A short History of the Armenians of Tehran. By Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), In Armenian, publisher Arax Monthly, Tehran, 1993.

Թեհրանահայության համառոտ պատմություն, Գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (էդ. Գերմանիկ), (Հայերեն), Հրատարակիչ Արաքս ամսագիր, Թեհրան 1993:

تاریخ مختصر ارمنیان تهران. نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانیک) ، ناشر ماهنامه آراکس تهران ۱۳۷۲ (ارمنی)

15- Austrian Documents on the Armenian Genocide, By Artem Ohanjanian, Translated into Persian and Edited by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 1999.

Ավստրիական փաստաթղթերը հայոց ցեղասպանության մասին, աշխատասիրեց Արտեմ Օհանյանյանը, պարսկերենի թարգմանեց եւ խմբագրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (էդ. Գերմանիկ), Թեհրան 1999.

اسناد قتل عام بر اساس منابع اطریشی (فارسی) نوشته آرتم اوهانجانیان ترجمه به فارسی ادیک باغداساریان (ا.گرمانیک) ، تهران ۱۳۷۸

16-Persian-Armenian-English Conversation Guide. By Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Nairi Publication, Tehran 1998.

Անգլերեն-Հայերեն-Պարսկերեն Ջրուցարան, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), Նաիրի հրատարակչություն, Թեհրան 1998:

راهنمای مکالمه ارمنی-انگلیسی، فارسی-نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک)، انتشارات نائیری تهران ۱۳۷۶

17-History of the Armenians in Tehran, By Edic Baghdasarian (Ed. Germanic) Apaga quarterly publication (1st), in Persian and Armenian, Tehran 2001.

Թեհրանահայ գաղութի պատմություն, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ) (Հայերեն եւ Պարսկերեն), Ապագա հանդես, Թեհրան 2001:

تاریخ تفصیلی ارمنیان تهران (ارمنی و فارسی)، نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک)، فصلنامه آباگا تهران ۱۳۸۰

18-Descriptive History of the Armenians in Tehran, By Edic Baghdasarian (Ed. Germanic) (In Armenian), Second Edition, Tehran 2002.

Թեհրանահայ գաղութի պատմություն, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Հայերեն), Թեհրան 2002:

تاریخ ارمنیان تهران، چاپ دوم نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) (ارمنی)، تهران ۱۳۸۰

19- History of The Armenians, By Moses Khorenatsi, 5th century's Armenian historian, Translation into Persian, Commentary Notes, Preface and Annexes by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Մովսես Խորենացու Պատմություն Հայոցեւ, Պարսկերեն թարգմանություն եւ ծանոթագրությունները Էդիկ Բաղդասարյանի (Էդ. Գերմանիկ), Թեհրան 2002:

“تاریخ ارمنیان” موسی خورنی (فارسی)، ترجمه، حواشی و ملحقات و ضمائم و نقشه ها، ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک)، تهران ۱۳۸۰

20-History and Culture of the Armenians of Camara, in Armenian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Իրանի Քյամարա գավառի հայկական գաղթօջախի Պատմություն, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Հայերեն), Թեհրան 2002:

تاریخ و فرهنگ ارمنیان کمره نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) (ارمنی)، تهران ۱۳۸۰

21-History and Culture of Camara, Central Iran, in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Իրանի Քյամարա գավառի Պատմությունն ու Մշակույթը, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Պարսկերեն), Թեհրան 2002:

تاریخ و فرهنگ کمره نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) (فارسی)، تهران ۱۳۸۰

22-History of Artsakh (Nagorno Karabakh), in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Արցախի Պատմություն, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Պարսկերեն), Թեհրան 2002:

تاریخ مفصل آرتساخ (قره باغ) نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک)، (فارسی) تهران ۱۳۸۰

23-History of the Armenian Church, in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2001.

Հայ Եկեղեցու Պատմություն, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Պարսկերեն), Թեհրան 2001:

تاریخ کلیسای ارمنی. نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک)، (فارسی) تهران ۱۳۸۰

24-Shahnameh (Iranian Epical masterpiece) and the Armenians, in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Շահնամեն եւ Հայերը, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Պարսկերեն), Թեհրան 2002:

شاهنامه و ارمنیان. نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) ، (فارسی) تهران ۱۳۸۰

25-A short glance at the history of Armenians in Iran, in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Համառոտ ակնարկ Իրանահայ համայնքի պատմության, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Պարսկերեն), Թեհրան 2002:

نگاهی به تاریخ ارمنیان ایران (فارسی) نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) ، تهران ۱۳۸۰

26-A short glance at the history of Armenians in Tehran, in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Համառոտ ակնարկ Թեհրանահայ համայնքի պատմության, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Պարսկերեն), Թեհրան 2001:

نگاهی به تاریخ ارمنیان تهران (فارسی) نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) ، تهران ۱۳۸۰

27-History of the Armenians of Iran, in Armenian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002.

Համառոտ ակնարկ Իրանահայ համայնքի պատմության, գրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), (Հայերեն), Թեհրան 2002:

تاریخ مختصر ارمنیان ایران (ارمنی) نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) ، تهران ۱۳۸۰

28-Armenian Architecture, Apaga Quarterly Publication, Translated by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), in Persian, Tehran 2002.

Հայկական Ճարտարապետություն, Էդ. Ուտուջյան, Պարսկերենի թարգմանեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), Ապագա հանդեսի հրատարակություն, Թեհրան 2002:

معماری ارمنی. نوشته ا. اوتوجیان، ترجمه و حواشی (فارسی) ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) انتشارات فصلنامه آپاگا ۱۳۸۱ تهران. فارسی.

29-History of Mathematics in Armenia, in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Ottawa, 2007

Մաթեմատիկան Հայաստանում (Պարսկերեն), աշխատասիրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), Լույսե հրատարակություն, Օտտավա, 2007:

تاریخ ریاضیات ارمنیان ، نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) اتاوا-کانادا (فارسی) ۱۳۸۶

30-Trial of Soghomon Tehliran, Documents on the Armenian Genocide 1862-1923, In Persian-Armenian and English, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Ottawa, 2007

Ակնարկ Հայոց ցեղասպանության եւ Սողոմոն Թեհլիրյանի դատավարությունը, (Պարսկերեն), աշխատասիրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), Լույսե հրատարակություն, Օտտավա, 2007:

نگاهی به تاریخ نژادکشی ارمنیان و دادگاه سوغومون تهلیریان ، تالیف ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) اتاوا-کانادا (فارسی) ۱۳۸۶ .

31-Calendars of the Middle East Countries. Translated in Persian, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Tehran 2002. Toronto 2007

Միջին Արեւելյան երկրների տոմարը, Վ.Վ. Ցիբուլսկի, Ե, (Պարսկերեն), թարգմանեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), Լույսե հրատարակություն, Տորոնտո, 2007:

گاهشماری کشورهای خاورمیانه. نوشته و. تسیبولسکی، (فارسی) ترجمه ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) (فارسی) . تورنتو -کانادا ۱۳۸۶- فارسی.

32- Գ. Նարեկացի, Մատյան ողբերգության, պարսկ. թարգմանություն՝ Ա. Մաթյանի, Առաջաբան, խմբագր. եւ ծանոթագր. Էդիկ Բաղդասարյան:

Narekatsi, Matyan Voghberhutyayn, Translated by Azad Matian, Edited and prefaced by Edic Baghdasarian (Germanic), Tehran 1986.

سوگنامه نارك ، ترجمه آزاد ماتیان ، ویرایش و مقدمه ا. گرمانيک.

33- Անգլերեն-Հայերեն-Պարսկերեն պատկերազարդ բառարան, Թեհրան-Տորոնտո-2006.



English-Armenian-Persian Photo Dictionary, Tehran-Toronto 2006.

فرهنگ مصور انگلیسی-ارمنی-فارسی ، تهران-تورونتو ۱۳۸۵.

34- Թ. Փանոսյան, Հայերեն-անգլերեն-պարսկերեն առածանի, իմբրագիր՝ Էդ. Բաղդասարյան, Տորոնտո 2007: Armenian-English-Persian Proverbs by Tamar Panosian, Edited by Edic Baghdasarian, Toronto 2007.

زبانرد های ارمنی – فارسی – انگلیسی ، نگارش تامار پانوسیان ، ویرایش ا. گرمانيک – تورونتو ۱۳۸۶

35- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 1- Հայ-Իրանական ռազմաքաղաքական պատմությունը եւ Իրանահայ դադույթի առաջացումը, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 1, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۱ ، ۱۳۹۱-ارمنی

36-Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 2-Իրանահայ հասարակական-տնտեսական պատմություն, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 2, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۲ ، ۱۳۹۱-ارمنی

37-Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 3-Իրանահայ հասարակական-քաղաքական պատմություն- գիրք Ա, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 3, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۳ ، ۱۳۹۱-ارمنی

38- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 4-Իրանահայ հասարակական-քաղաքական պատմություն- գիրք Բ:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 4, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۴ ، ۱۳۹۱-ارمنی

39- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 5-Իրանահայ գավառների պատմություն- գիրք Ա, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 5, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۵ ، ۱۳۹۱-ارمنی

40- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 6-Իրանահայ գավառների պատմություն- գիրք Բ, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 6, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۶ ، ۱۳۹۱-ارمنی

41- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 7-Իրանահայ մշակույթի պատմություն- գիրք Ա, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 7, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۷ ، ۱۳۹۱-ارمنی

42- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 8-Իրանահայ մշակույթի պատմություն- գիրք Բ, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 8, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۸ ، ۱۳۹۱-ارمنی

43- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 9-Մենք եւ մեր աղբյուրները, Տորոնտո-Երեւան-Թեհրան 2012:

A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 9, Toronto 2012.

تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۹ ، ۱۳۹۱-ارمنی

- 44- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Պատմություն- 10 հատորով- հատոր 10-  
Գիրք Ավելյաց, Տորոնտո-Երևան-Թեհրան 2012:  
A comprehensive history of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 10, Toronto 2012.  
تاریخ مفصل ارمنیان ایران ، جلد ۱۰ ، -ارمنی ۱۳۹۱
- 45- Հայ Պետականության Պատմություն - 7 հատորով - հատոր 1 Տորոնտո, 2013  
History of the Atrmenian State, 7 Volumes, Volume 1, Toronto, 2013.  
تاریخ سیاسی ارمنستان ، جلد ۱ ، ۱۳۹۲-ارمنی
- 46- Հայ Պետականության Պատմություն - 7 հատորով - հատոր 2 Տորոնտո, 2013  
History of the Atrmenian State, 7 Volumes, Volume 2, Toronto, 2013.  
تاریخ سیاسی ارمنستان ، جلد ۲ ، ۱۳۹۲-ارمنی
- 47- Հայ Պետականության Պատմություն - 7 հատորով - հատոր 3 Տորոնտո, 2013  
History of the Atrmenian State, 7 Volumes, Volume 3, Toronto, 2013.  
تاریخ سیاسی ارمنستان ، جلد ۳ ، ۱۳۹۲-ارمنی
- 48- Հայ Պետականության Պատմություն - 7 հատորով - հատոր 4 Տորոնտո, 2013  
History of the Atrmenian State, 7 Volumes, Volume 4, Toronto, 2013.  
تاریخ سیاسی ارمنستان ، جلد ۴ ، ۱۳۹۲-ارمنی
- 49- Հայ Պետականության Պատմություն - 7 հատորով - հատոր 5 Տորոնտո, 2013  
History of the Atrmenian State, 7 Volumes, Volume 5, Toronto, 2013.  
تاریخ سیاسی ارمنستان ، جلد ۵ ، ۱۳۹۲
- 50- Հայ Պետականության Պատմություն - 7 հատորով - հատոր 6 Տորոնտո, 2013  
History of the Atrmenian State, 7 Volumes, Volume 6, Toronto, 2013.  
تاریخ سیاسی ارمنستان ، جلد ۶ ، ۱۳۹۲-ارمنی
- 51- Հայ Պետականության Պատմություն - 7 հատորով - հատոր 7 Տորոնտո, 2013  
History of the Atrmenian State, 7 Volumes, Volume 7, Toronto, 2013.  
تاریخ سیاسی ارمنستان ، جلد ۷ ، ۱۳۹۲-ارمنی
- 52- Աղվանք, Ադրբեջան, Ծավալապաշտություն, Ուրազմություն, Տորոնտո, 2014:  
Aran, Azerbaijan, Expansionism and Crime, Toronto, 2014.  
آران ، آذربایجان ، توسعه طلبی و جنایت ، تورونتو ۲۰۱۴ (۱۳۹۲) فارسی
- 53- Հայ Գրականության Պատմություն, 3 հատորով, Հատոր 1, Տորոնտո 2014  
History of the Armenian Literature, In 3 Volumes, Vol. 1, Toronto, 2014:  
تاریخ ادبیات ارمنی، سه جلد، جلد ۱ ، تورونتو ۲۰۱۴ (۱۳۹۲) فارسی
- 54- Հայ Գրականության Պատմություն, 3 հատորով, Հատոր 2, Տորոնտո 2014  
History of the Armenian Literature, In 3 Volumes, Vol. 2, Toronto, 2014:  
تاریخ ادبیات ارمنی، سه جلد، جلد ۲ ، تورونتو ۲۰۱۴ (۱۳۹۲) فارسی
- 55- Հայ Գրականության Պատմություն, 3 հատորով, Հատոր 3, Տորոնտո 2014  
History of the Armenian Literature, In 3 Volumes, Vol. 3, Toronto, 2014:  
تاریخ ادبیات ارمنی، سه جلد، جلد ۳ ، تورونتو ۲۰۱۴ (۱۳۹۲) فارسی
- 56- Իրանահայության Պատմություն- 2 հատորով- հատոր 1- Տորոնտո-Թեհրան 2014:  
History of the Armenians in Iran, 2 Volumes, Vol. 1, Toronto 2014.

تاریخ ارمنیان ایران در دو جلد ، جلد ۱ ، ۱۳۹۳-فارسی

57- Իրանահայության Պատմություն- 2 հատորով- հատոր 2- Տորոնտո-Թեհրան 2014:  
History of the Armenians in Iran, 10 Volumes, Vol. 2, Toronto 2014.

تاریخ ارمنیان ایران در دو جلد ، جلد ۲ ، ۱۳۹۳-فارسی

58- Հայ-Պարսիկ Բարեկամություն, (Պարսկերեն) Տորոնտո 2013 Armenian\_Iranian  
Friendship, Toronto, 2013

نگاهی بر دوستی دیرینه ایرانیان و ارمنیان (فارسی)

59- Հայկական Հարցը – Հ. 1. Տորոնտո 2014, The Armenian Question, Vol. 1, Toronto 2014

مسئله ارمنی – جلد اول تورونتو ۲۰۱۴ (به زبان ارمنی)

60- Հայկական Հարցը – Հ. 2. Տորոնտո 2014, The Armenian Question, Vol. 2, Toronto 2014

مسئله ارمنی – جلد دوم تورونتو ۲۰۱۴ (به زبان ارمنی)

61- Շահնամեն եւ Հայկական աղբյուրները, Տորոնտո 2014 (Պարսկերեն)  
Shahnameh and the Armenian Resources, Toronto, 2014. (in Persian)

شاهنامه و منابع ارمنی – – ادیک باغداساریان ، تورونتو ۲۰۱۴ (فارسی)

62- Կոմիտաս, կյանքն ու գործունեությունը, Տորոնտո, 2014, (Պարսկերեն)  
Komitas, his life and works. Toronto, 2014, (In Persian)

کومیتاس ، زندگی و آثارش ، – ادیک باغداساریان تورونتو ۲۰۱۴ (فارسی)

63- Գիքորը, անգլերեն, Տորոնտո, 2014

Gikor, Transl. By Edic Baghdasarian, Toronto, 2014

گیکور ، اثر هوانس تومانیان برگردان انگلیسی ، تورونتو ، ۲۰۱۴

64- Հոդվածների ժողովածու, Հատոր Ա, Պարսկերեն  
Collection of Articles, Vol. 1 Persian articles

گزیده مقاله های فارسی ادیک باغداساریان ، جلد نخست ، ، تورونتو ، ۲۰۱۴

65- Հոդվածների ժողովածու, Հատոր Բ, Պարսկերեն  
Collection of Articles, Vol. 2 Persian articles

گزیده مقاله های فارسی ادیک باغداساریان ، جلد دوم ، ، تورونتو ، ۲۰۱۴

66- Հոդվածների ժողովածու, Հատոր Գ, Հայերեն  
Collection of Articles, Vol. 3 Armenian articles

گزیده مقاله های ارمنی ادیک باغداساریان ، جلد سوم ، ، تورونتو ، ۲۰۱۴

67- Հայ գրականության ընտրանի (Անգլերեն եւ պարսկերեն) Տորոնտո, 2014.  
An Anthology of The Armenian Literature, English and Persian, Toronto 2014.

گزیده نثر و نظم ادبیات ارمنی ، برگردان فارسی و انگلیسی – ادیک باغداساریان ، تورونتو ۲۰۱۴

68- Ակնարկ Պարսկերենի Ուղղագրության, (Պարսկերեն) Տորոնտո, 2014.  
Some Notes on Persian Orthography, (in Persian) Toronto 2014.

نگاهی بر شیوه نگارش فارسی – ادیک باغداساریان ، تورونتو ۲۰۱۴

69- Թարգմանության մասին (Պարսկերեն), Տորոնտո, 2014  
Some Notes on Translation technics, (in Persian) Toronto 2014.

نگاهی بر فن ترجمه ، فارسی – ادیک باغداساریان ، تورونتو ۲۰۱۴

70- Հայոց ցեղասպանության Պատմություն, (Պարսկերեն), Տորոնտո, 2014  
History of the Armenian genocide, (in Persian) Toronto 2014.

تاریخ نژادکشی ارمنیان ، فارسی – ادیک باغداساریان ، تورونتو ۲۰۱۴

71-Անգլերենի քեռականություն, (Պարսկերեն), Տորոնտո, 2014  
Lets learn English grammar, Toronto 2014.

آموزش گرامر انگلیسی ، فارسی – ادیک باغداساریان ، تورونتو ۲۰۱۴

72-Էլեկտրոնային բառարան Անգլերեն - պարսկերեն: Երեւան, Կոմիտաս-Բ:  
English-Persian electronic dictionary, Komitas-B, Yerevan, 1992.

فرهنگ رایانه ای انگلیسی – فارسی ، ایروان ۱۹۹۲.

73-Անգլերեն-պարսկերեն էլեկտրոնային թարգմանիչ:  
English-Persian electronic Translator, Tehran, 1997.

مترجم رایانه ای انگلیسی – فارسی ، تهران ۱۹۹۷.

74- Հայկական Հարցի Մանիֆեստ, Հայերեն, Տորոնտո, 2014.  
Manifesto of the Armenian Question, in Armenian, Toronto, 2014

مانیفست مسئله ارمنی - به ارمنی – تورونتو ۲۰۱۴.

75- «Եթե մոռանաս, կանձեմ քեզ», Հովիկ Վարդումյան, պարսկերենի խմբագրում և  
հրատարակումը` Էդիկ Բաղդասարյանի, Տորոնտո, 2015  
«If you forget, I will curse you», by Hovik Vardumyan, Edited and Published by Edic Baghdasarian,  
in Persian, Toronto, 2015:

«گر فراموش کنی، نفرینت کنم» نوشته هویک وارتومیان، ویراستار و ناشر متن فارسی ادیک باغداساریان، تورونتو ۲۰۱۵.

76- «Եթե մոռանաս, կանձեմ քեզ», Հովիկ Վարդումյան, պարսկերենի խմբագրում և  
հրատարակումը` Էդիկ Բաղդասարյանի, Տորոնտո, 2015  
«If you forget, I will curse you», by Hovik Vardumyan, Edited and Published by Edic Baghdasarian, in  
English, Toronto, 2015:

«گر فراموش کنی، نفرینت کنم» نوشته هویک وارتومیان، ویراستار و ناشر متن انگلیسی ادیک باغداساریان، تورونتو ۲۰۱۵.

77- Էդիկ Բաղդասարյան, Գրական, Մշակութային ու գիտական գործունեության 35-ամյակ  
(1979-2014), Տորոնտո, 2014.  
Edic Baghdasarian, 35<sup>th</sup> anniversary of Cultural and Scientific Activities, Toronto 2014.

ادیک باغداساریان، به مناسبت ۳۵-مین سالگرد فعالیت های فرهنگی و علمی ، تورونتو ۱۳۹۳.

78- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Համառոտ Պատմություն, 2 հատորով, հատոր 1,  
Տորոնտո, 2015:

Edic Baghdasarian, The History of the Armenians in Iran, Two volumes, Vol. 1, in Armenian, Toronto,  
2015.

تاریخ جامع ارمنیان ایران در دو جلد ، جلد ۱ ، ارمنی – تورونتو ، ۱۳۹۴

79- Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Համառոտ Պատմություն, 2 հատորով, հատոր 2,  
Տորոնտո, 2015:

Edic Baghdasarian, The History of the Armenians in Iran, Two volumes, Vol. 1, in Armenian, Toronto,  
2015.

تاریخ جامع ارمنیان ایران در دو جلد ، جلد ۲ ، ارمنی – تورونتو ، ۱۳۹۴

80-Անանիա Շիրակացի, Մաթեմատիկա, Պարսկերենի թարգմանեց Էդիկ Բաղդասարյանը, Տորոնտո, 2015:

Anania Shirakatsi, Mathematics, translated into Persian by Edic Baghdasarian, Toronto, 2015.

آنانیا شیراکاتسی دانشمند سده ۷ میلادی، ریاضیات ، ترجمه ادیک باغداساریان ، تورونتو ۱۳۹۴.

81-Անանիա Շիրակացի, Տիեզերագիտություն, Պարսկերենի թարգմանեց Էդիկ Բաղդասարյանը, Տորոնտո, 2015:

Anania Shirakatsi, Cosmography, translated into Persian by Edic Baghdasarian, Toronto, 2015.

آنانیا شیراکاتسی دانشمند سده ۷ میلادی، کیهانشناسی ، ترجمه ادیک باغداساریان ، تورونتو ۱۳۹۴.

82-History of Mathematics in Armenia, in English, by Edic Baghdasarian (Ed. Germanic), Toronto, 2015

Մաթեմատիկան Հայաստանում (Անգլերեն), աշխատասիրեց Էդիկ Բաղդասարյանը (Էդ. Գերմանիկ), Տորոնտո, 2015:

تاریخ ریاضیات ارمنیان ، نگارش ادیک باغداساریان (ا.گرمانيک) تورونتو-کانادا (انگلیسی) ۱۳۹۴

83- Թ. Ղարախանյան, Մեր անցած ուղին, Հայերերեն, Խմբագիր և հրատարակիչ՝ Դր. Էդիկ Բաղդասարյան, Տորոնտո, 2016:

T. Gharakhanian Sraki, The Journey of Our Lives, Personal Memoir, Edited and published by Dr. Edic Baghdasarian, Toronto, 2016.

تام قراخانیان، روزهای زندگی ما ، ویرایش و انتشار توسط دکتر ادیک باغداساریان ، تورونتو ، ۲۰۱۶

84- Edic Baghdasarian, The History of the Armenians in Iran, Two volumes, in English, Vol. 1, in Armenian, Toronto, 2016.

Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Համառոտ Պատմություն, Անգլերեն, 2 հատորով, հատոր 1, Տորոնտո, 2016:

تاریخ جامع ارمنیان ایران در دو جلد ، جلد ۱ ، ارمنی - تورونتو ، ۱۳۹۵

85- Edic Baghdasarian, The History of the Armenians in Iran, Two volumes, in English, Vol. 2, in Armenian, Toronto, 2016.

Իրանահայ Համայնքի Ամբողջական Համառոտ Պատմություն, Անգլերեն, 2 հատորով, հատոր 2, Տորոնտո, 2016:

تاریخ جامع ارمنیان ایران در دو جلد ، جلد ۲ ، ارمنی - تورونتو ، ۱۳۹۵

86-Edic Baghdasarian, Manifesto of the Armenian Question, in English, Toronto 2016.

Էդիկ Բաղդասարյան, Հայկական Հարցի Մանիֆեստ, Անգլերեն, Տորոնտո, 2016.

دکتر ادیک باغداساریان ، مانیفست مسئله ارمنی، تورونتو ۲۰۱۶

87- Էդիկ Բաղդասարյան, Դավաճանությունը Հայ Ժողովրդի Պատմության մեջ, Հայերեն, Տորոնտո, 2016:

Edic Baghdasarian, Conspiracy in the History of the Armenian People, in English, Toronto, 2016.

دکتر ادیک باغداساریان ، توطئه و خیانت در تاریخ ارمنیان، به زبان ارمنی، ، تورونتو ۲۰۱۶

88-Aran, Azerbaijan, Expansionism and Crime, in English, Toronto, 2016.

Ադվանք, Ադրբեջան, Ծավալապաշտություն, Ոճրագործություն, Տորոնտո, 2016:

آران ، آذربایجان ، توسعه طلبی و جنایت ، تورونتو ۲۰۱۶، انگلیسی

89-2016-2016-2016, Արարատի Հանրապետություն, Պարսկերեն, Տորոնտո, 2016.

Republic of Ararat, in Persian, Toronto, 2016.

90- Էդիկ Բաղդասարյան, Հայ ընտանիքը, պատմա-ազգագրական ակնարկ, Հայերեն, Տորոնտո, 2016.

Edic Baghdasarian, The Armenian family throughout the history, in Armenian, Toronto, 2016.

دکتر ادیک باغداساریان، خانواده در تاریخ ارمن، به زبان ارمنی، تورونتو، ۲۰۱۶

91- Vanik Baghdasarian, Towards the light, collection of Graphics, Preface, titles, comments and publication by Edic Baghdasarian, Toronto, 2014

91- Vanik Baghdasarian, Towards the light, collection of Graphics, Preface, titles, comments and publication by Edic Baghdasarian, Toronto, 2014

- Վանիկ Բաղդասարյան, Դեպի Լույս, գծագրությունների ժողովածու, Նախաբան, ծանոթագրություն և հրատարակումը Էդիկ Բաղդասարյանի, Տորոնտո, 2014:  
 وانیک باغدادساریان ، مجموعه گرافیک " به سوی نور " ، دیباچه، عناوین و توضیحات و انتشار به کوشش ادیک باغدادساریان ، تورونتو ۲۰۱۴.
- 92- Edic Baghdasarian, Geographical Encyclopedia of Armenia, Toronto 2017.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայաստանի Աշխարհագրական Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2017.  
 دانشنامه جغرافیای ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۷.
- 93- Edic Baghdasarian, Armenian Biographical Encyclopedia, Toronto 2017.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայ Կենսագրական Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2017.  
 دانشنامه نامداران ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۷.
- 94- Edic Baghdasarian, Encyclopedia of the Armenian Diaspora, Toronto 2017.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայ Սփյուռքի Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2017.  
 دانشنامه جوامع ارمنی خارج از ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۷.
- 95- Edic Baghdasarian, Encyclopedia of the Armenian Political History, Toronto 2017.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայաստանի Քաղաքական Պատմության Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2017.  
 دانشنامه تاریخ سیاسی ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۷.
- 96- Edic Baghdasarian, Encyclopedia of the Armenian Science and Technology, Toronto 2018  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայաստանի Գիտության և Տեխնոլոգիայի Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2018.  
 دانشنامه علوم و تکنولوژی ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۸.
- 97- Edic Baghdasarian, Armenian Publication Encyclopedia, Toronto 2018.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայ Տպագրության և Մամուլի Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2018.  
 دانشنامه نشر و جراید ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۸.
- 98- Edic Baghdasarian, Armenian Cultural Monuments Encyclopedia, Toronto 2018.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայաստանի Պատմական հուշարձանների Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2018.  
 دانشنامه آثار تاریخی ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۸.
- 99- Edic Baghdasarian, Armenian Ethnography Encyclopedia, Toronto 2018.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայ Ազգագրական Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2018.  
 دانشنامه مردمشناسی ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۸.
- 100- Edic Baghdasarian, Armenian Education Encyclopedia, Toronto 2018.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայ Կրթական Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2018.  
 دانشنامه آموزش و پرورش ارمنستان ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۸.
- 101- Edic Baghdasarian, Encyclopedia of the Armenian Question and International Treaties, Toronto 2018.  
 Էդիկ Բաղդասարյան, Հայկական Հարցի և Միջազգային պայմանագրերի Հանրագիտարան, Անգլերեն, Տորոնտո, 2018.  
 دانشنامه مساله ارمنی و قراردادهای بین المللی ، به انگلیسی ، تورونتو ۲۰۱۸.
- 102- Armenia-Iran relations, Five volumes, Volume 1, Armenia-Iran Plitical-historical Relations, in Persian, Toronto 2018.  
 Հայ-Իրանական պատմական առնչությունները, Հինգ հատորով, հատոր 1, Հայ-Իրանական պատմա-քաղաքական հարբերությունները, Պարսկերեն, Տորոնտո, 2018.  
 تاریخ مناسبات تاریخی ارمنستان و ایران در ۵ جلد، جلد ۱ ، تاریخ مناسبات سیاسی ارمنستان و ایران ، فارسی، تورونتو ۱۳۹۷ (۲۰۱۸) .
- 103- Armenia-Iran relations, in 5 volumes, Vol. 2, Armenia-Iran Cultural Relations, Iranian and Armenian languages, in Persian, Toronto 2018.  
 Հայ-Իրանական պատմական առնչությունները, Հինգ հատորով, հատոր 2, Հայ-Իրանական լեզվական կապերը, Պարսկերեն, Տորոնտո, 2018.

تاریخ مناسبات تاریخی ارمنستان و ایران در ۵ جلد، جلد ۲، تاریخ مناسبات فرهنگی ارمنستان و ایران، زبانهای ایرانی و ارمنی، فارسی، تورونتو ۱۳۹۷ (۲۰۱۸).

104- Armenia-Iran relations, in Five volumes, Vol. 3, Armenia-Iran Cultural Relations, Literary relations, in Persian, Toronto 2018.

Հայ-Իրանական պատմական առնչությունները, Հինգ հատորով, հատոր 3, Հայ-Իրանական գրական կապերը, Պարսկերեն, Տորոնտո,, 2018.

تاریخ مناسبات تاریخی ارمنستان و ایران در ۵ جلد، جلد ۳، تاریخ مناسبات ادبی ارمنستان و ایران، فارسی، تورونتو ۱۳۹۷ (۲۰۱۸).

105- Armenia-Iran relations, in Five volumes, Vol. 4, Armenia-Iran Cultural Relations, Folklore and believes, in Persian, Toronto 2018.

Հայ-Իրանական պատմական առնչությունները, Հինգ հատորով, հատոր 4, Հայ-Իրանական բանահյուսություն և հավատալիքներ, Պարսկերեն, Տորոնտո,, 2018.

تاریخ مناسبات تاریخی ارمنستان و ایران در ۵ جلد، جلد ۴، تاریخ مناسبات فرهنگی ارمنستان و ایران، فرهنگ عامیانه، فارسی، تورونتو ۱۳۹۷ (۲۰۱۸).

106- Armenia-Iran relations, in Five volumes, Vol. 5, Culture of Armenians in Iran, in Persian, Toronto 2018.

Հայ-Իրանական պատմական առնչությունները, Հինգ հատորով, հատոր 5, Իրանահայ մշակույթ, Պարսկերեն, Տորոնտո,, 2018.

تاریخ مناسبات تاریخی ارمنستان و ایران در ۵ جلد، جلد ۵، تاریخ فرهنگی ارمنیان ایران، فارسی، تورونتو ۱۳۹۷ (۲۰۱۸).

## **Զիրատարակված գրքեր, որոնք ծրագրվում են հրատարակվել առաջիկա տարիներում**

1. Հայերեն - պարսկերեն համառոտ բառարան.
- 2- Հայերեն - պարսկերեն ընդարձակ բառարան.
3. Համեմատական բառարան անգլերեն - հայերեն - պարսկական
- 4- Հայերեն - անգլերեն - պարսկ. դարձվածքներ
5. Պարսիկ Պոդոսը եւ Արիստոտելի փիլիսոփայությունը. Ըստ Դիմիտրի Գուստայի, թարգման. պարսկերենի Էդիկ Բաղդասարյանը.
6. Մուսայի Մասին , Ըստ Quanthilianus, թարգման. պարսկերենի: Էդիկ Բաղդասարյանը.

### **Հոդվածներ**

1. An introduction to the History of the Armenian Architecture. Arax Monthly No.62.
2. Hrachia Atcharian, Nameh Farhang Iran quarterly, No. 1.
3. About Shahname and the Armenian resources. Nameh Farhang Iran quarterly, No. 2.
4. An Introduction to Iranian studies by Armenians. Arax Monthly, No. 63.
5. An Introduction to Iranian Literature. Ziazan Monthly, No. 1 and 2. In Armenian.
6. Survey of Articles on Armenian Culture, Arax Monthly.
7. An introduction to the History of Armenian Medicine. Arax Monthly No.74.
8. An introduction to the History of Armenian Printing. Arax Monthly No.66, 67 and 68.
9. A survey of Dr. Sadjadieh's articles, Arax Monthly No 67-68.
10. An introduction to the History of Armenian Music. Arax Monthly No.72.
11. A survey of the characteristics of Western Armenian language and its relations with Persian. Arax monthly No. 70-71.
12. A summary of the Motherly poems in the Armenian Literature. Arax Monthly, No. 69.
13. My Home, Poem, Piunic Weekly, No. 12. In Armenian.
14. About The Nishabour Institute for Iranian Studies, Iran-nameh Monthly, No 13 Printed in Armenia. In Armenian.
15. An Introduction to the Armenian Weights and Measures. Arax Monthly, No. 79.
16. An Introduction to the History of the Armenian Foods. Arax Monthly, No. 76.
17. An Introduction to the History of the Armenian Clothes. Arax Monthly, No. 75.
18. An Introduction to the History of the Armenian Arts and Painting. Arax Monthly, No. 81, 82, 83.
19. Saint Stepanos Church, Arax Monthly No. 83.

20. Saint Tadeus Church, Arax Monthly.
21. History of the Armenians of Iran, Arax monthly.
22. Armenian Children Literature, Arax Monthly.
23. Armenian Victims of Titanic tragedy in 1912, Apaga monthly No. 2, 1998.
24. Urartian Influence on Achemenian civilization, Apaga quarterly, NO.1-2, Summer 2000.
25. An Iranian plan to reestablish the Armenian Independence. Apaga Quarterly, No. 3, Fall 2000.
26. Cultural Heritage of Shahnameh. Apaga Quarterly No. 4, Winter 2001.
27. History of Armenian Colonies in Iran. Apaga Monthly, No. No. 1-2. In Armenian.
28. History of Armenians of Iran, Apaga monthly, No.2, December 1998 - No. 7, April 1999. In Armenian.
29. The Question of the East and the International Diplomacy, Apaga monthly, No. 2 November 1998 - No. 13 October 1999.
30. Sako Bookshop, The greatest international bookshop in Mideast, for its 65th anniversary, Apaga monthly No. 3, December 1998.
31. History of Armenian written language. Apaga monthly No. 4-5 February 1999.
32. Hovhannes Hovhannisian, Apaga monthly No. 6 March 1999.
33. National Manuscript Library of Armenia (Matenadaran) for its 40th anniversary, Apaga Monthly No. 6 March 1999.
34. Azdarar, Armenian First magazine for its 205th anniversary, Apaga Monthly No 6.
35. Academician Prof. M.G. Nersisian, Apaga monthly, No. 6.
36. Hovhannes Adamian, Famous Armenian Inventor of Color TV and FAX machine. Apaga Monthly, No. 6.
37. A Short History of the Armenian Genocide, Apaga Monthly, No. 7, April 1999.
38. Atrocities of Kamal Ataturk's Army in Armenia (1920-21), Apaga monthly, No. 7 April 1999.
39. The Eye-witnesses of the Armenian Genocide, No 7, April 1999.
40. A Chronology of the Liberation Struggles of Armenians, Apaga monthly, No. 8-9 June 1999. In Armenian.
41. About the origins of Shah Ismael Safavid (1488-1502), Apaga Monthly, No. 8-9, June 1999.
42. A Chronology of Armenian History, Apaga Monthly, No. 8-9, June 1999 – No. 11-12, September 1999.
43. A brief history of Armenian Julfa city in Isfahan–Iran, for the 390th anniversary of the immigration of Armenian to Iran. Apaga monthly, No. 8-9, May-June 1999.
44. Isahakian was originally an Iranian Armenian! Apaga Monthly, No. 10, July 1999. In Armenian.
45. Grammatical Rules for Armenian writing, Apaga Monthly, No.14-15, November-December 1999. In Armenian.
46. A Brief Introduction to the Armenian Literature. Apaga Monthly, No. 10. July 1999.
47. In Memory of Professor Edward Jerbashian, Apaga Monthly, No. 11-12, August 1999.
48. An Hour with Leon Minasian, famous Iranian Armenian researcher, Apaga Monthly, No. 13 October 1999. In Armenian.
49. An Introduction to Armenian Alphabet and Language, Apaga Monthly, No.13 October 1999.
50. Historical relations between Iranians and Armenians. Apaga Monthly, No. 14-15 November-December 1999.
51. Some words about Nakhijevan, Apaga Monthly, and No. 14-15 November-December 1999.
52. Some words about the name of Gharabagh, Apaga Monthly, and No. 14-15 November-December 1999.
53. An analysis of Armenian Publications during last four centuries. Apaga Monthly, No. 14-15 November-December 1999.
54. Pure Human Feelings, Papazian Family, Louys Biweekly, No. 1, March 2000. In Armenian.
55. The Responsibles of the Armenian Genocide. Louys Biweekly, No. 2, April 2000.
56. The Question of the Armenians and their Genocide, Louys Biweekly, No. No. 1-4, March-May 2000.
57. An Introduction to the History of the Armenians in Tehran, Louys Biweekly, No. No. 8-16, In Armenian. And the same in Armenian, Louys Biweekly, No. No. 33-50. (2000)
58. The Armenian Hall of Fame, Louys Biweekly, No. No. 13-15, September-October 2000.
59. Geographical and Geopolitical position of Meghri region, Louys Biweekly, No. 12, September 2000.
60. Two-Kilometer border between Turkey and Nakhijevan and how it was created. Louys Biweekly, No. 13, September 2000.
61. An Introduction to the political role of Armenians in Iran. Louys Biweekly, No. No. 17-19, November-December 2000.
62. A Brief History of the Armenian Press. Louys Biweekly, No.22, March 2001.
63. Applications of the Armenian Names in the World. Louys Biweekly, No.24, 2001.



64. Some words about the Armenian Genocide, Louys Biweekly, No. No. 25-26, 2001.
65. A Brief History of the Armenian massacres by Turks. Louys Biweekly, No.25-26 2001.
66. Motherly poems in the Armenian Literature (Detailed version), Louys Biweekly, No. No. 28-30, May-June 2001.
67. A Brief history of the Armenian Mekhitarist Community in Italy and Austria, Louys Biweekly, No. 30 , June 2001.
68. Armenian Dictionaries and Encyclopedias, Louys Biweekly, No. 31, July 2001.
69. Armenian Churches in Tehran, Louys Biweekly, No. 32, July 2001. In Armenian.
70. Iranian Language and Dialects, Louys Biweekly, No.32, July 2001.
71. Ani, capital of Bagratunies, a historical sacrifice, Louys Biweekly, No 32, January 2001.
72. A summary of the History of Math in Armenia, presented at the Second International Seminar on the History of Mathematics, March 1999, published in the Seminar articles Book.
73. Grigor Magistros, Translator of the oldest translation of Euclid Geometry in the East. Louys Biweekly, No 51-52.
74. "History of the Armenians", by Moses Khorenatsi, 5th century's Armenian historian. Louys Biweekly, No 51-52, (In Armenian and Persian).
75. An Introduction to the History of the Armenian communities in Iran. Louys Biweekly, No. No. 51-82, (In Armenian).
76. On the Historical Geography and the history of Artsakh (Nagorno Karabakh),in Persian, Louys Biweekly, No. No. 57-96.
77. The Armenians, an encyclopedic article. Apaga Quarterly, No 11-12.
78. The Role of the Plants in the Armenian Beliefs, Apaga Quarterly, No 11-12.
79. About the word "Pis" and its Armenian equivalents. Apaga Quarterly, No 11-12.
80. Mythical Zal of Iran in the "History of Armenians" of M. Khorenatsi. Apaga Quarterly, No 9-10.
81. About the Hittites traditions. Apaga Quarterly, No 9-10.
82. Birth in the Hittites traditions. Apaga Quarterly, No 9-10.
83. About the Pashtuns (Afghanistan), Apaga Quarterly, No 9-10.
84. Some Philosophical expressions of old times. Apaga Quarterly, No 9-10.
85. About the agreement between Mede's leaders and Asarkhadon king of Assyria. Apaga Quarterly, No 7-8.
86. About the lives of Aechemenian Kings. Apaga Quarterly, No 9-10.
87. Armenoids in the Western Europe, Apaga Quarterly, No 7-8.
88. About "Tarikhe Saffi" a history of Artsakh, by Mirza Yusuf Nersessov, Apaga Quarterly, No 7-8.
89. Turkish expansionism in the Near East. Apaga Quarterly, No 9-10.
90. About Udi, Apaga Quarterly, No 9-10.
91. About the Armenian immigrants in Nakhijevan-Sharur-Daralagyaz and Iran after First Word War. Apaga Quarterly, No 9-10.
92. About the Armenian Persians. Apaga Quarterly, No 7-8.
93. About the Taleshians. Apaga Quarterly, No 7-8.
94. About the Armenians of Hamshen (in Turkey). Apaga Quarterly, No. 9-10.
95. Islam in Western Armenia during 8-15th Centuries. Apaga Quarterly, No 9-10.
96. Invasion of the Kurds to Armenia, Apaga, No. 15
97. A scale named TRUTH for passaway of G. Khanents, Abrar newspaper-14-07-1998
98. Komitas, Abrar Newspaper, 2-07-1998
99. Armenian Schools in Iran
100. Iranian studies by Armenians
101. Anania Shirakatsi
102. Critiques on the articles by Dr. Sajjadieh
103. A short look at the ancient Armenian beliefs, Apaga Quarterly, No 14,15-16, 17.
104. Armenian Genocide By: Dr. Ed. Baghdasarian, Apaga Quarterly, No 25. (In Armenian and Persian languages), Apaga No. 33 (Persian)
105. A short hisory of the Armenian Literature, Apaga Quarterly, No 34.
106. Soghomon Tehlirian, Responsibles of the Armenian Genocide, Witnesses of the Armenian Genocide, (In Persian) Apaga Quarterly, No 41.
107. History of the Armenian Literature, Apaga Quarterly, No 42,43,44,45,46,47,48.
108. Is Sanskrit a dead language? Laura Avakian, Translated by Ed. Baghdasarian, Apaga Quarterly, No 49.
109. Avetik Isahakian and Iran, Melikset Melkonian, Translated by Ed. Baghdasarian, Apaga Quarterly, No 50.
110. Martial elephants in Middle and Near East, Vartan Voskanian, Translated by Ed. Baghdasarian, Apaga Quarterly, No 51.

111. Urartian monuments in Iran, G. Tiracjan, Translated by Ed. Baghdasarian, Apaga Quarterly, No 52.
112. Protection of the commercial roads in Safavid era, V. Papazian, Translated by Ed. Baghdasarian, Apaga Quarterly, No 53.
113. About name variations of "Persian gulf", R. Fry, Translated by Ed. Baghdasarian, Apaga Quarterly, No 54.
114. Armenian Feasts, Louys biweekly, No 70, 71-82.
115. About Armenian Massacres, Louys Monthly, No. 141 (Persian).
116. Analysis of Armenian publication in Iran - 1636-2008, Louys Monthly, No. 147 (Persian).
117. Armenians in the service of Iranian Army, Historical review, Louys Monthly, No. 150-151 (Armenian).
118. History of the Armenian-Iranian diplomatic relations. Louys Monthly, No. 152-154 (Armenian).
119. An Iranian Historical Document on Azerbaijan, Louys Monthly, No. 156 (Persian).
120. Historical document series on the Armenian massacres, Louys Monthly, starting No. 156 and will continue in each issue to the last day of publication of Louys Monthly (Persian).
121. About History of Chess, Louys Monthly, No. 159 (Persian).
122. Goals of the Armenian Press, Louys Monthly, No. 161 (Armenian).
123. Armenian Publication and Press in Iran, Louys Monthly, No. 162 and 174 (Armenian).
124. 500-th anniversary of the Armenian Printing, Historical review, Louys Monthly, No. 165-169 (Armenian).
125. The Armenian massacres of 1895-1896 as per French Yellow Book, Louys Monthly, No. 165 (Persian).
126. The First World War and the Armenian-Iranians, Louys Monthly, No. 173 (Armenian).
127. About Ferdowsi's Bibliography.
128. An Introduction to Borhan-Ghate-e' dictionary.
129. Medicine in the time of Ale Bouyeh.
130. Some words about the techniques of lecture and he Armenian lecturers. In Armenian.

#### **A-4: Non-published Articles**

1. Imam Gholi Khan , In Armenian
2. About the Armenian massacres, Response to Ali Gharajaloo's Article in Shahrvand newspaper, Toronto, Canada.

#### **B: Technical Articles (Computer, IT, Project Planning and Control, Management)**

##### **B-1: Published Articles:**

1. A short history of Computers. Computer magazine No. 24. Tehran.
2. About Achilles. Computer magazine No. 24. Tehran.
3. Computer training in France and Japan, Computer magazine No. 23. Tehran.
4. Computer Viruses, Magazine of Electrical and Electronical Engineering. No 2. Tehran
5. Computer Application in Management. For project management seminar, summer of 1993.
6. Project Control Philosophy, for project management seminar, summer of 1993.
7. A summary about Project Control Software. For project management seminar, summer of 1993.
8. A complete set of materials for project management. For project management seminar, summer of 1993.
9. Intentional Communication. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
10. Management Thinking. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
11. Mobile computer systems. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
12. Chaotic Signals. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
13. Knowledge management. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
14. Who is next for top job? Exir Biweekly, Tehran, 2002.
15. Creativity and Innovation. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
16. Performance. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
17. Organizational climate. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
18. Integrating Local resources. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
19. E-Business. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
20. Earned Value. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
21. Analyzing organizational culture. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
22. The Level of IT Application in the Iranian Libraries. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
23. The Learning Curve. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
24. IT and Engineering. Exir Biweekly, Tehran, 2002.

25. Building Safety Network. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
26. TQM Philosophy. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
27. Employers and Layoffs, Exir Biweekly, Tehran, 2002.
28. Project Control Schedule Cost and Quality. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
29. Reducing Hard Copies. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
30. Organizational Behavior. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
31. Knowledge Management Mistakes. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
32. The Need for Communication. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
33. My Company's Core Spirit? Exir Biweekly, Tehran, 2002.
34. The 24-hour recovery plan. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
35. Organizing For Quality Productivity and Job Satisfaction. Exir Biweekly, Tehran, 2002.
36. Work Environment Pollution. Exir Biweekly, Tehran, 2002.

**B-2: Non-Published Articles:**

1. Evaluation of Management Information Systems.
2. Artificial Intelligence.
3. Silicon life.

**Տեխնիկական աշխատություններ`**

**B-3: Published Books: (in Persian)**

1. Computer users' Dictionary, Tehran, 1992. Republished more than 15 times.
2. QuatroPro 3, Users guide Tehran, 1992.
3. Lotus 1-2-3, Users guide, Tehran, 1992.
4. Hard disk, Quick reference, Tehran, 1992.
5. Batch Files and Macros, Quick reference, Tehran, 1992.
6. Windows 3, Quick reference, Tehran, 1992.
7. PCTOOLS 7, Quick reference, Tehran, 1992.
8. Lotus 1-2-3, Quick reference, Tehran, 1992.
9. NORTON UTILITIES 6, Quick reference, Tehran, 1992.
10. Harvard Graphics, Quick reference, Tehran, 1992.
11. Quatro pro 4, Quick reference, Tehran, 1992.
12. Assembly programming language, Tehran, 1993. Republished more than 5 times
13. A complete user's guide of Quattro Pro 4.Tehran, 1993. Republished more than 10 times.
14. A complete user's guide of FoxPro 2.Tehran, 1993. Republished more than 3 times.
15. A complete user's guide of Memory Residence Programming. Tehran, 1993. Republished more than 3 times.
16. A complete user's guide of AutoCAD 12.Tehran, 1993. Republished more than 3 times.
17. Construction Project Management. Tehran 2004
18. Project Management Fundamentals. Tehran, 2006
19. Project Management Articles, Tehran, 2006
20. Project Scheduling procedure. In English.
21. Project Coordination procedure. In English.
22. Project Progress Control Procedure. In English.
23. Project Planning and Control System Reference guide. Persian Edition.
24. Project Planning and Control System Reference guide. English Edition.
25. Project Controls Strategy, in English
26. Project Management fundamentals, in English
27. Fundamentals of Project Planning and Scheduling, in English
28. Project Cost and Performance management, in English
29. Project Risk Management
30. Project Schedule Quality Control (QA & QC)

**B-4: Under Press, Limited Publish or Non-Published Books:**

31. A Project Control Guide. By Sven R. Hed, translated By Ed. Baghdasarian
32. Programming in PL/1.
33. A Project Control Guide For Artemis (Mainframe version).
34. The Secrets of DOS.
35. A Reference Guide for Data Recovery.
36. System Design by Spreadsheets.
37. Autolisp reference guide.

38. DEBUG reference guide.
39. Computer Users Dictionary, second Edition.
40. Microprocessors

